

Информационный циркуляр

INFCIRC/1133

21 сентября 2023 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

Сообщение Постоянного представительства Японии при Агентстве

1. 18 сентября 2023 года Секретариат получил вербальную ноту Постоянного представительства Японии при Агентстве.
2. В соответствии с просьбой вербальная нота настоящим распространяется для сведения всех государств-членов.

№ JPM/NV- - 2023

ВЕРБАЛЬНАЯ НОТА

Постоянное представительство Японии при международных организациях в Вене свидетельствует свое уважение Секретариату Международного агентства по атомной энергии и имеет честь проинформировать о позиции Японии в отношении сброса очищенной с помощью системы ALPS воды на АЭС «Фукусима-дайити».

В этой связи Постоянное представительство Японии просит Секретариат распространить настоящую ноту в качестве информационного циркуляра (INFCIRC) среди всех государств-членов.

В июле МАГАТЭ выпустило всеобъемлющий доклад об итогах проводившегося в последние два года рассмотрения аспектов безопасности воды, прошедшей очистку с помощью системы ALPS. В докладе был сделан вывод о том, что выбранный подход к сбросу в море воды, очищенной с помощью системы ALPS, а также связанная с этим деятельность ТЕРКО, УЯР и правительства Японии находятся в соответствии с применимыми международными нормами безопасности и что сброс очищенной с помощью системы ALPS воды, как это в настоящее время планируется ТЕРКО, окажет незначительное радиационное воздействие на людей и окружающую среду. Следует отметить, что Япония никогда не ограничивала рамки мандата целевой группы МАГАТЭ и не может этого сделать. Кроме того, в качестве наиболее подходящего варианта был выбран сброс очищенной воды в море, поскольку он соответствует методу, широко используемому на атомных электростанциях по всему миру, и мониторинг в этом случае может проводиться с наибольшей степенью точности.

24 августа 2023 года Япония приступила к сбросу очищенной с помощью системы ALPS воды в море, приняв при этом все возможные меры для обеспечения безопасности. С момента начала сброса было подтверждено, что объемная активность содержащихся в морской воде и в морских продуктах нуклидов, включая тритий, значительно ниже нормативных значений, что свидетельствует о том, что сброс воды безопасен и идет по плану.

Японской стороной осуществляется мониторинг на многоуровневой основе по трем направлениям с привлечением МАГАТЭ. Так, Токийская электроэнергетическая компания (ТЕРКО) проверяет всю очищенную с помощью системы ALPS воду и перед разбавлением анализирует содержащиеся в ней радионуклиды. Помимо этого ТЕРКО подтверждает объемную активность трития в очищенной с помощью системы ALPS воде после ее разбавления. Если произойдет какое-то событие, например, если показатель объемной активности превысит нормативное значение, будут приниматься соответствующие меры, включая решения о прекращении или приостановке сброса воды. Более того, с момента начала сброса до сведения широкой общественности как внутри страны, так и за рубежом своевременно доводятся результаты радиологического мониторинга, проводимого правительством Японии и компанией ТЕРКО.

【МАГАТЭ】

<https://www.iaea.org/topics/response/fukushima-daiichi-nuclear-accident/fukushima-daiichi-alps-treated-water-discharge/terco-data>

【Правительство Японии】

https://www.mofa.go.jp/dns/inec/alps_navi06.html

【ТЕПКО】

<https://www.tepco.co.jp/en/decommission/progress/watertreatment/index-e.html>

Кроме того, в рамках проводимого МАГАТЭ рассмотрения вопросов, связанных с очищенной с помощью системы ALPS водой, МАГАТЭ и ряд выбранных МАГАТЭ аналитических лабораторий из третьих стран выполняют межлабораторные сравнения результатов мониторинга источников в целях измерения и оценки содержания радионуклидов в очищенной воде, а также экологического мониторинга в целях подтверждения уровней радиоактивных материалов в окружающей среде. В последнем межлабораторном сравнении МАГАТЭ принимали участие аналитические лаборатории из Соединенных Штатов, Республики Корея, Франции и Швейцарии, которые являются участниками сети Аналитических лабораторий МАГАТЭ по измерению радиоактивности окружающей среды (АЛМЕРА). Таким образом, оценка МАГАТЭ имеет международный статус и объективный характер и подготавливается с участием третьих стран, при этом предусмотрена надежная система обеспечения безопасности.

8 сентября МАГАТЭ опубликовало результаты своего первого независимого отбора и анализа проб морской воды из акватории вблизи АЭС «Фукусима-дайити» после начала работ по сбросу очищенной воды, и эти результаты подтверждают, что уровень трития находится ниже предельного уровня, установленного в Японии для эксплуатации системы ALPS.

<https://www.iaea.org/newscenter/pressreleases/iaea-conducts-its-first-seawater-sampling-after-japans-discharge-of-alps-treated-water-finds-tritium-level-below-limit>

Япония принимает необходимые меры, строго соблюдая соответствующие нормы международного права и с должным учетом международной практики, и будет продолжать действовать в таком же ключе. Япония никогда не допустит ситуации, когда сброс может оказать негативное воздействие на здоровье населения или окружающую среду, и будет и впредь прилагать все усилия для обеспечения безопасности сброса воды при постоянном участии МАГАТЭ, включая проводимые им экспертизы.

Япония будет и впредь на своевременной и прозрачной основе предоставлять общественности как внутри страны, так и на международном уровне все соответствующие данные и пояснения, имеющие под собой научное обоснование, и будет по-прежнему стремиться заручиться дальнейшим пониманием со стороны международного сообщества в отношении вопроса об обращении с водой, очищенной с помощью системы ALPS.

Постоянное представительство Японии при международных организациях в Вене пользуется случаем, чтобы возобновить Международному агентству по атомной энергии уверения в своем самом высоком уважении.

18 сентября 2023 года

Вена

В Секретариат Международного агентства по атомной энергии